

A 14492

'LA TERRE CHANTE LES COULEURS'

CHANSONS POUR LA CATÉCHÈSE

TABLE DES MATIÈRES

SUR DISQUE SELECT

SSC 13,051

1 — LA TERRE CHANTE LES COULEURS

2 — C'EST BEAU, JÉSUS

3 — ABRAHAM

Paroles de: Jean DEBRUYNNE
Pierre DHOMBRE
MANNICK

4 — IL A DIT OUI

5 — TU AS CRÉÉ

Musique de: Jo AKEPSIMAS
MANNICK

6 — DIEU A FAIT UN HOMME

7 — PLUS DE TEMPLES, PLUS DE RACES

8 — JÉSUS L'AMI

9 — JE TE DONNE UN ARG-EN-CIEL

10 — JOLIE COLOMBE, QUE DIS-TU?



Sous-édité au Canada par

Ed. Archambault INC.

500-est, rue Ste-Catherine,
Montréal, P.Q. H2L 2C6

Avec l'autorisation des
ÉDITIONS MUSICALES DU STUDIO S.M.
3, rue Nicolas-Chuquet,
75017 Paris.




TABLE DES MATIÈRES

- 1 — LA TERRE CHANTE LES COULEURS.....
- 2 — C'EST BEAU, JÉSUS.....
- 3 — ABRAHAM
- 4 — IL A DIT OUI.....
- 5 — TU AS CRÉÉ
- 6 — DIEU A FAIT UN HOMME.....
- 7 — PLUS DE TEMPLES, PLUS DE RACES.....
- 8 — JÉSUS L'AMI
- 9 — JE TE DONNE UN ARC-EN-CIEL
- 10 — JOLIE COLOMBE, QUE DIS-TU?
- 11 — IL Y A UNE ÉTOILE.....
- 12 — ENTENDS-TU, SEIGNEUR?

A 14 493

LA TERRE CHANTE LES COULEURS

Paroles : Pierre DHOMBRE - Musique : Jo AKEPSIMAS

Le refrain est chanté par tous, et les couplets, si possible, par un ou deux solistes. Il serait bon que chaque répétition (crayon bleu, **crayon bleu**, etc...) soit reprise par tous.
 Pour la légèreté de la mélodie lire les remarques à propos du chant "Il a dit OUI".

$\text{♩} = 104$ REFRAIN

Guitare Chant

Sol La m7 Ré7

(mains) Dans nos mains

La ter re chan te les cou leurs Que Dieu a mi - ses dans nos

à la reprise

Flûtes

Carillons ou Métallos

Tambourin Wood - Block ou Claves

1 Sol 2 Sol FIN COUPLETS Sol Si m

mains Dans nos mains. 1: Crayon bleu. Crayon bleu. Dieu des -

FIN

The musical score is written in G major and 4/4 time. The tempo is marked as quarter note = 104. The piece is divided into a Refrain and Couplets. The Refrain consists of three measures with lyrics: '(mains) Dans nos mains / La ter re chan te les cou leurs / Que Dieu a mi - ses dans nos'. The first measure has a 'Sol' chord, the second a 'La m7' chord, and the third a 'Ré7' chord. The music is arranged for Guitare Chant, Flûtes, Carillons ou Métallos, and Tambourin Wood-Block ou Claves. The Couplets section starts with a first ending (1) on 'Sol' and a second ending (2) on 'Sol', both leading to a 'FIN' chord. The lyrics for the couplets are: 'mains Dans nos mains. 1: Crayon bleu. Crayon bleu. Dieu des -'. The score concludes with a 'FIN' chord.

Do Ré7 Sim Lam7 Ré7

- si - ne le ciel Crayon noir, Crayon noir, Dieu des - si ne la nuit

SOL



LA m7



RÉ7



DO



SI m



2.
Crayon gris
Dieu dessine la pluie
Crayon d'or
Dieu dessine un soleil.

3.
Crayon brun
Dieu dessine la terre
Crayon roux
Dieu dessine le feu

4.
Crayon vert
Dieu dessine la mer
Crayon nid
Dieu dessine un oiseau.

5.
Crayon blanc
Dieu dessine un enfant
Crayon Dieu
Dieu dessine l'amour.

C'EST BEAU, JÉSUS

A 14 494

Paroles : Pierre DHOMBRE - Musique : Jo AKEPSIMAS

Donnez à ce chant une coloration contemplative et calme. Essayez de créer un balancement (comme un mouvement de vagues), en appuyant sur le premier temps de chaque mesure et en le traînant un peu. Le signe o --- indique que la guitare ne joue pas. Évitez de plaquer les accords : arpègez-les plutôt.

(♩ = 92)

Do Sol Do Sol O ---

Guitare
Chant

1. C'est beau, Jé - sus! La pluie qui

Flûtes

Carillon

Triangle
Wood Block

Do Do7M O --- Do7M Lam O --- Mi m O ---

chan - te La pluie qui dan - se Sur les car - reaux La pluie qui

Mi m Ré m O ——— Ré m Do O ——— 1 Mi O ——— 2 Do

pleu - re La pluie qui tom - be Dans tes mains, La pluie qui mains.

DO SOL DO7M LA m Mi m RÉ m MI

2.
C'est beau,
Jésus
L'oiseau qui chante
L'oiseau qui danse
Au bleu du ciel
L'oiseau qui vole
L'oiseau qui rêve
Dans tes mains.

3.
C'est beau,
Jésus
Les fleurs qui chantent
Les fleurs qui dansent
Dans le jardin
Les fleurs qui s'ouvrent
Les fleurs qui dorment
Dans tes mains.

4.
C'est beau,
Jésus
Les jours qui chantent
Les jours qui dansent
Chaque matin
Les jours qui viennent
Les jours qui naissent
Dans tes mains.

5.
C'est beau,
Jésus
La vie qui chante
La vie qui danse
Entre tes mains
La vie qui roule
La vie qui coule
Dans tes mains.

ABRAHAM

A 14 495

Paroles : Pierre DHOMBRE - Musique : Jo AKEPSIMAS

Divisez les enfants en deux groupes et confiez-leur la moitié de chaque couplet. Il serait bon de chanter les " ABRAHAM " des fins de phrases presque murmurés et en écho.

(♩ = 108)

Guitare
Chant

Flûtes

Carillon
ou Xylo

Tambourin
Wood-Block
ou Tambour

1. U - ne foi aus - si

Do Fa Fa Ré m Sol m 7

clair' qu'une é - toi - - le C'est la foi d'A - bra -

The musical score is written in 2/4 time with a tempo of 108 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat). The vocal line is in the soprano register. The instrumental parts include guitar, flutes, xylophone, and percussion. The lyrics are in French and consist of two lines of text. The first line is '1. U - ne foi aus - si' and the second line is 'clair' qu'une é - toi - - le C'est la foi d'A - bra -'. The notes above the lyrics indicate the pitch for each syllable: Do, Fa, Fa, Ré m, Sol m 7.

Do , Fa , Fa Fa Si^b

- ham, A - bra - ham. Un a - mour aus - si pur qu'une é - toi - - -

Si^b Fa Solm7 Do Fa Do Fa

-le C'est l'a - mour d'A - bra - ham, A - bra - ham, A - bra - ham.

FA

DO

RÉ^m

SOLm7

Si^b

2.
ABRAHAM
 Aussi vieux qu'une étoile
 A fait naître un enfant
ISAAC
 Aussi beau qu'une étoile
 Au pays d'**ABRAHAM**.

3.
ABRAHAM
 Aussi loin qu'une étoile
 A marché dans la nuit
 Des enfants
 Plus nombreux que le sable
 Sont venus d'**ABRAHAM**

4.
ABRAHAM
 Plus léger qu'une étoile
 Dans la main de son Dieu
ABRAHAM
 Au matin des étoiles
 A trouvé notre Dieu.

IL A DIT OUI

A 14 496

Paroles : Pierre DHOMBRE - Musique : Jo AKEPSIMAS

Divisez les enfants en deux groupes comme il est proposé sur la partition. Pour alléger la mélodie allongez légèrement la première croche de chaque temps : c'est un " truc " pour l'interprétation de presque tous les chants : vous évitez ainsi la manière de chanter " rondelles de saucisson ".

(♩ = 88)

Guitare Chant

B.F.

Fiûtes

Carillon

Tambourin Wood-Block

Sol m7 Fa Do Fa Groupe 1 Fa

Il a dit oui un beau ma-

Do Fa Do Groupe 2 Ré m Sol m7 Do Groupe 1

-tin U ne fleur a fleu ri, U ne fleur a fleu ri. Il a dit

DU REFRAIN

Sol m7 Fa Do Fa Groupe 2 Do Fa

oui au jour qui naît U ne pierre a rou lé, U ne pierre a rou - lé.

FA

DO

SOL m7

RÉ m

Il a dit oui
 Un beau soleil
 Une femme a chanté
 Il a dit oui
 Marie je t'aime
 Une étoile a brillé

Il a dit oui
 Un beau printemps
 Et Jésus nous est né
 Il a dit oui
 A notre amour
 Et Jésus nous est né.

TU AS CRÉÉ

A 14 497

Paroles : Pierre DHOMBRE - Musique : Jo AKEPSIMAS

Le style musical de cette chanson se veut proche de celui des " flûtes des Andes ". Il est donc important de disposer d'un tambour (ou d'une cuvette en plastique !) pour bien marquer le rythme. Pensez à diversifier le couplet et le refrain (soliste ou petit groupe, puis tous).

(♩ = 108)

COUPLETS

Guitare
Chant

Fa Do Sol Do Do Fa

Tu as cré-é le ciel Pour

Flûtes

Xylo

Tambourin
ou Clochettes
Tambour
grave

Sol Do Sol Do Sol Do

que l'oi seau des si ne Le che min de son nid Le che min de son nid.

Do REFRAIN

Fa Sol Do Sol Sol

Ouvrants nos yeux et nos fe nê tres, A mis, le monde est là! Ou vrans nos

Fa Sol Do Sol Mi

yeux et nos fe nê tres, A mis, il faut naitre à la vie!

2.
 Tu as créé la mer
 Pour que l'enfant
 devine
 Le prénom des poissons.

3.
 Tu as créé le vent
 Pour que la fleur
 s'incline
 Au matin du printemps.

4.
 Tu as créé la vie
 Pour que la joie
 domine
 Au milieu de la nuit.

5.
 Tu as créé l'amour
 Pour que Jésus
 chemine
 Dans les rues de nos vies.

A 14 498

DIEU A FAIT UN HOMME

Paroles : Pierre DHOMBRE - Musique : Jo AKEPSIMAS

Faire chanter la moitié de chaque couplet par un groupe différent et réserver le tutti pour le refrain. Vous pouvez aussi utiliser un soliste pour les couplets et faire chanter par tous les vers 2 et 4 (" C'est l'image de Dieu...").

(♩ = 104)
Si^b Fa Solm7 Do

REFRAIN
Fa

Guitare
Chant

Dieu a fait un hom - me Un

Flûtes

Xylo

Tambourin
(ou Triangle)
Claves

Si^b Fa Do La m Ré m Si^b Do

homme à son i - ma - ge, I - ma - ge de ter - re, Vi - sa - ge de Dieu I -

Detailed description of the musical score: The score is written in 4/4 time with a tempo of 104 beats per minute. It features a key signature of one flat (B-flat). The vocal line is split into two parts: the first part covers the first two measures of the first couplet, and the second part covers the last two measures of the first couplet and the first two measures of the second couplet. The instrumental accompaniment includes guitar, flutes, xylophone, and percussion (tambourin or triangle and claves). The score is divided into two systems. The first system contains the first two measures of the first couplet, followed by the refrain. The second system contains the last two measures of the first couplet and the first two measures of the second couplet. The lyrics are: 'Dieu a fait un homme Un homme à son image, image de terre, visage de Dieu I -'.

COUPLETS

Fa Sol m7

La m Ré m Sol m7 Do7 Fa Fa Sol m7

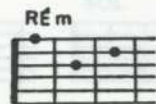
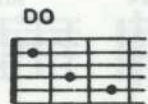
- ma - ge de ter - re, Vi - sa - ge de Dieu. 1. Un hom - me qui chante C'est l'i -

Carillon

Cymbale

La7 Ré m La m Sol m7 Do

- ma - ge de Dieu Un hom - me qui dan - se C'est l'i - ma - ge de Dieu.



2.
Un homme qui aime
C'est l'image de Dieu
Un homme qui donne
C'est l'image de Dieu.

3.
Un homme parfois en colère
C'est parfois notre Dieu
Un homme qui tue
N'est jamais notre Dieu.

4.
Un homme qui crée
C'est l'image de Dieu
Un homme de terre
A l'image de Dieu.

A 14 499

PLUS DE TEMPLES, PLUS DE RACES

Paroles Pierre Dhombre - Musique : Jo AKEPSIMAS

Chaque couplet est lancé par un groupe ou un soliste et répété par tous. De même pour le refrain. La mise en place du rythme peut paraître difficile. En réalité les enfants reproduisent très facilement ce genre de syncopes (anticipations) qui collent au rythme de la phrase, à condition, bien sûr, qu'on leur donne un bon exemple dès la première audition. Vous pouvez leur faire écouter le disque...

(♩ = 116)

Ré Mim La7 Ré Sim

Guitare
Chant

1. Plus de tem - ples,

Flûtes

Carillon ou
Métallo

Tambourin
Claves

Mim La7 Fa#m Sim | 1 Mi7 La7

Plus de ra - ces, Jé - sus par - le d'un mon - de neuf.

The musical score is arranged for five instruments: Guitare Chant, Flûtes, Carillon ou Métallo, Tambourin Claves, and a vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The tempo is marked as quarter note = 116. The score is divided into two systems. The first system covers the first line of the song, starting with the vocal line: '1. Plus de temples,'. The second system covers the second line: 'Plus de races, Jésus parle d'un monde neuf.' The vocal line includes lyrics and a melodic line with notes and rests. The instrumental parts provide accompaniment with various rhythmic patterns and chord changes indicated by letters like Ré, Mim, La7, Fa#m, Sim, Mi7, and La7.

REFRAIN

2 La7 Ré Sol Fa#m

mon - de neuf. Toi Jé - sus, tu nous ap - pel - - les A

1 Mim La7 Ré | 2 Mim La7 Ré

trans - for - mer le cœur du mon - de. trans - former no - tre cœur.



2.
Plus d'esclaves
Plus de riches
Jésus naît pour un monde neuf.

3.
Plus d'infirmes
Plus de pauvres
Jésus meurt pour un monde neuf.

4.
Plus de guerres
Plus de haine
Jésus vit pour un monde neuf.

JÉSUS L'AMI

A 14 500

Paroles : Pierre DHOMBRE - Musique : Jo AKEPSIMAS

Pour éviter la monotonie, faites chanter la moitié de chaque couplet par un petit groupe et le dernier couplet par tous. L'écriture musicale induit souvent en erreur ! Dans ce chant les croches demandent un minimum d'interprétation : la musique n'est pas sur le papier, mais dans la vie... Le disque vous donnera un exemple d'interprétation : allonger **légèrement** la première croche de chaque temps, comme si vous dansiez sur la pointe des pieds. Mais soyez naturels...!

(♩ = 96) Fa Fa Sol m7 Do Do Fa

Guitare Chant

1. Tu es ve - nu de Ga li -

Flûtes

Métallo

Maracas Tambourin

Fa Fa Sol m7 Do Do Sol m7

lée Sur un à non Pour nous ai - mer Jé ru - sa lem t'a ac - cueil ti Comme un vrai

FA SOL m7 DO LA m RÉ7 RÉ m

Do Fa Fa Lam Lam Ré7

roi. Al le - lu - ia! Les jours suivants, pendant la nuit, ils sont ve - nus pour t'ar-rê -

Sol m7 Fa Ré m Do Fa

-ter Le vendre - di de - vant tes lois. Comme un vo - leur ils t'ont ju gé.

2.
 Tu es monté
 Au Golgotha
 Ils t'ont cloué
 Sur une croix
 A Emmaüs
 Les Pélerins
 T'ont trouvé
 Sur le chemin

Tu es celui
 Qu'ils ont chassé
 Tu es celui
 Qu'ils ont tué
 Tu es parti
 Pour très longtemps
 Mais aujourd'hui
 Tu es vivant

3.
 Et bien souvent
 J'ai lu ta vie
 Comme un chemin
 De poésie
 Ce sont les mots
 Que tu disais
 Quand tu parlais
 A tes amis

Et maintenant
 Tu es ici
 Avec les hommes
 D'aujourd'hui
 Et maintenant
 Jésus l'ami
 Tu es lumière
 Dans ma vie.

A 14 501

JE TE DONNE UN ARC EN CIEL

Paroles : Pierre DHMOBRE · Musique : Jo AKEPSIMAS

Guitare Chant

FA SI^b DO FA

♩ = 112

1. Je te donne un arc-en-ciel Pour jou-

Flûtes

Carillon

Xylo

Claves ou Block Tambourin

FA LA m SOL m SOL7 DO7

-er de la gui-tare Frap-pe les cordes au ha-sard Do ré mi au fond du ciel Frappe

LA m SOL m DO FA Refrain SI b

les cordes au ha - sard Do ré mi au fond du ciel. Je te don - ne le printemps Pour cou -

LA m RE m DO FA

- rir les hi - rondelles Danse aux ray - ons du so - leil Do ré mi fa sol bleu ciel.

2.
Je te donne un chemin clair
Pour aller à l'aventure
Saute par-dessus les murs
do ré mi jusqu'à la mer.

3.
Je te donne mon esprit
Pour aller vers la lumière
Cherche l'eau dans le désert
do ré mi c'est beau la vie.

4.
Je te donne mon amour
Fais-le vivre en pleine terre
Chante par tout l'univers
Que Jésus est de retour.

JOLIE COLOMBE QUE DIS-TU ?

A 14 502

Paroles : Pierre DHOMBRE - Marie Annick RETIF
Musique : Jo AKEPSIMAS

REm MIm RE m MI m SI^b LA7 RE m

Guitare Chant

Flûtes

Carillon

Métallo

Cymbale

♩. = 69

1. U - ne colombe est

SOL RE m DO RE m RE m FA

ap - - pa-rue Jean - bap - ti - sait un in - con-nu. Jo - lie co - lom - be

SI^b FA SI^b RE^m SOL^m6 LA7 SOL^m RE^m DO⁴-3 RE^m

que dis-tu? Dieu qui nous aime en - voie Jé - sus, Dieu qui nous aime en - voie Jé - sus.

2.
 Une colombe s'est enfuie
 Dans le désert en pleine nuit
 Jolie colombe que dis-tu ?
 Je veux prier avec Jésus.

3.
 Une colombe a vu briller
 Des yeux guéris d'aveugle-né
 Jolie colombe que dis-tu ?
 C'est la lumière de Jésus.

4. Une colombe s'est posée
 Près de Jésus qu'ils ont tué
 Jolie colombe que dis-tu ?
 J'ai entendu crier Jésus.

5.
 Une colombe a survolé
 Les océans du monde entier
 Jolie colombe que dis-tu ?
 Il est ressuscité Jésus !

A 14 503

IL Y A UNE ÉTOILE

Paroles : Pierre DHOMBRE - Musique : Jo AKEPSIMAS

FA SI^b FA DO⁷

Guitare
Chant

♩ = 96

1. Il y

Flûtes

Carillon

Métallo

Claves et
Tambourin

FA SOL^m DO⁷ FA

a une é - toi - - le Dans les yeux de chaque hom - - me Dieu a

ENTENDS-TU, SEIGNEUR ?

A-14 504

Paroles : Pierre DHOMBRE - Marie Annick RETIF
Musique : Jo AKEPSIMAS

FA SI^b FA DO7 FA

Guitare
Chant

$\text{♩} = 116$ 1. Entends-

Flûtes

Carillons

Xylo

Claves
ou Block
Tambourin

FA FA DO7 FA O-

tu, Seigneur, Le vroom vroom des motos Le tam tam de mon cœur, Il fait beau. Je m'en

LA m RE7 SOL m DO7 FA SI^b *Refrain*

vais, Sei-gneur, E-cou-ter les oiseaux Voir le monde en couleur, Il fait beau. En-tends-

Cymbale

The first system of the musical score consists of five measures. The vocal line is written in a single treble clef. The piano accompaniment is written in two staves: the upper staff uses a treble clef and the lower staff uses an alto clef. The drum part is written in a single staff at the bottom, with a 'Cymbale' label above the fourth measure. The lyrics are: 'vais, Sei-gneur, E-cou-ter les oiseaux Voir le monde en couleur, Il fait beau. En-tends-'. The chords are indicated above the vocal line: LA m, RE7, SOL m, DO7, FA, and SI^b Refrain.

FA DO7 FA SI^b FA DO7 FA RE m SOL m DO7 FA

tu, Sei - gneur, En-tends - tu, Sei - gneur, Le tam - tam de mon cœur?

The second system of the musical score consists of five measures. The vocal line is written in a single treble clef. The piano accompaniment is written in two staves: the upper staff uses a treble clef and the lower staff uses an alto clef. The drum part is written in a single staff at the bottom. The lyrics are: 'tu, Sei - gneur, En-tends - tu, Sei - gneur, Le tam - tam de mon cœur?'. The chords are indicated above the vocal line: FA, DO7, FA, SI^b, FA, DO7, FA, RE m, SOL m, DO7, and FA.

2.
J'oublierai les fleurs
en plastique, en papier
je vais voir de vraies fleurs
dans les prés.

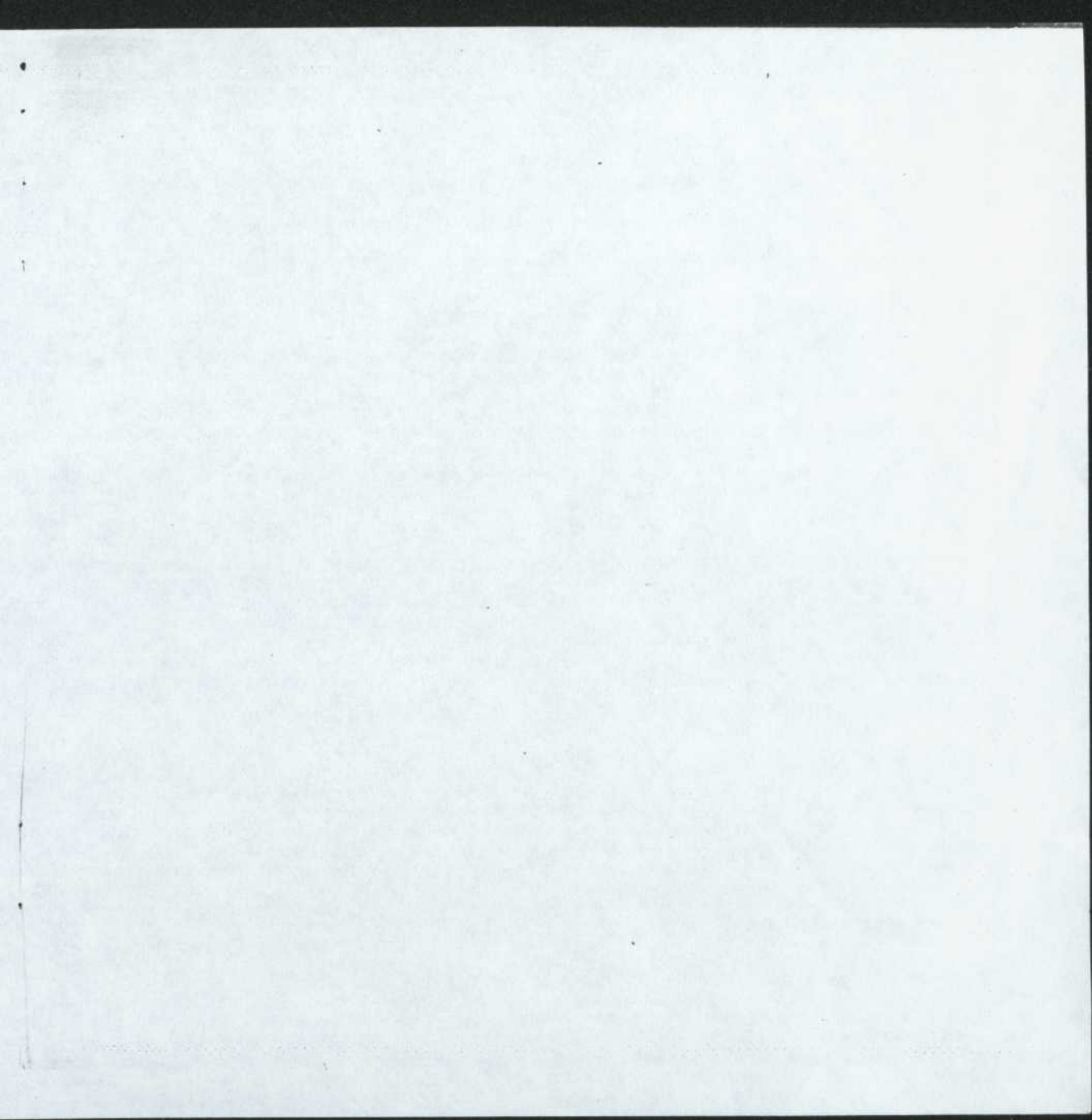
J'irai prendre l'air
au jardin de l'été
tout est bleu, tout est vert
dans les prés.

3.
Troubadour du ciel
je mettrai dans mes mains
les fontaines et les fleurs
du chemin.

Je voudrais Seigneur
emporter pour demain
le soleil et les fleurs
du chemin.

ENTENDS-TU, SEIGNEUR ?





C 250008